

Instruktioner för första hjälpen vid trafikolyckor

Instruction for immediate life-saving
measures in case of accidents



BIL
CAR



MOTORCYKEL
MOTORCYCLE

Download this document in additional
languages by scanning the QR code



or visit www.flexeo.shop/manual/



FLEXEO GmbH
Im Maisel 17
65232 Taunusstein
Germany

info@flexeo.shop
www.flexeo.shop

Innehållsförteckning

Table of contents

A	Hjälp, vård, nödsamtal / Giving help and reassurance, emergency call	4
B	Nödsamtal och olycksrapporter / How to call for help	5
C	Beteende vid olycksplatser / How to act at the site of an accident	6
D	Rädda skadade personer från fordonet / Rescuing a person out of a vehicle	7
E	Ta av motorcykelhjälm / Removing a crash helmet	8
F	Kontroll av livsfunktionerna / Checking the vital functions	9
G	Medvetslöshet / Unconsciousness, recovery position	10
H	Ventilation / Artificial respiration	12
I	Återupplivning / Cardio-pulmonary resuscitation	13
K	Blödning / Bleedings	14
L	Chock / Shock	15
M	Viktiga positioner för olycksoffer / How to position a casualty	16
N	Innehållsförteckning DIN 13164 och DIN 13167 / Table of contents DIN 13164 and 13167	18

A Hjälp, vård, nödsamtal

A Giving help and reassurance, emergency call



Det är allas moraliska plikt att hjälpa olycksoffer! Gör det bästa du kan för att hjälpa och stödja!

It is a moral obligation of every human being to help victims of accidents. Give first aid and care as good as possible.



Varna räddningstjänsten så snart som möjligt.

Have the rescue services called out as soon as possible.

B Nödsamtal och olycksrapporter

B How to call for help

Olycksrapport

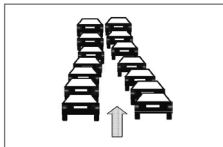
Var?	Ge exakt information om olycksplatsen!
Vad?	Beskriv olyckssituationen!
Hur många skadade?	Ange antalet skador!
Vilken skada?	Betona allvarliga skador!
Vänta på frågor!	Lägg inte på innan du är säkra på att allt har förstås!

Emergency call

Where?	Give exact details about the place of emergency
What happened?	Give a short description of the accident scene
What number?	Tell how many persons are injured
What kind of injuries?	Specify if there are any threatening injuries
Wait	The operator will finish the call when he has all informations he needs

C Beteende vid olycksplatser

C How to act at the site of an accident



Skapa ett nödfält för utryckningsfordon!

Allow ambulances to pass between the waiting vehicles.



Säkra alltid olycksplatserna först; Ställ in en varningstriangel!

First of all safeguard the site of the accident. Put up a warning triangle.



Försök att förstå situationen exakt och agera noggrant!

Assess the situation and act cautiously and considerately.

D Rädda skadade personer från fordonet

D Rescuing a person out of a vehicle



Prata med den skadade och öppna bältet medan du vrider honom mot dig i midjan.

Address casualty, open the safety belt and grasp his/her hips turn casualty's back towards you.



Ta tag i armen från ryggen genom armhålorna. Dra ut den skadade personen ur fordonet och placera dem på ett säkert ställe.

Get a hold of casualty's forearm passing your arms under his armpits. Drag casualty out of the vehicle and lay him down at a save place.

E Ta av motorcykelhjälm

E Removing a crash helmet



Öppna visiret och prata med den skadade. Om medvetslös: **G** ligger på din sida

Open the visor and address casualty. If not responsive: see **G** Recovery position



Dra försiktigt av hjälmen tillsammans med två hjälpare enligt bilden.

Remove crash helmet by two first aiders as shown here.



Kontrollera din andning. Om andningen är närvarande: **G** ligger på din sida

Check breathing. If casualty is breathing: see **G** Recovery Position

F Kontroll av livsfunktionerna

F Checking the vital functions



Offret reagerar inte på högt talande: **G** medvetslöshet

Patient does not respond: see **G** Unconsciousness



Olycksoffret gör ingen andningsljud och visar inga andningsrörelser: **H** Andningsstopp

No breath to be heard, no movement of the chest: see **H** Respiratory standstill

Olycksoffer visar inga tecken på liv som andas, svälja, hosta: **I** hjärtstopp

No signs of life like breathing, swallowing, coughing: see **I** Circulatory standstill

G Medvetslöshet

G Unconsciousness, recovery position



Kontrollera andningen om du är medvetslös. Andas närvarande:
sidoposition

Open the visor and address casualty. If not responsive: Recovery position



Sidoposition: Skjut armen närmast dig rakt under skinkorna.

Recovery position: Stretch near side arm and push it under the hip.



Böj benet närmast dig.

Bend near side leg.



Vänd försiktigt på din sida vid axlar och höfter.

Get ahold of far side shoulder and hip and turn casualty cautiously on his side.



Förlägg olycksoffrets huvud / nacke, öppna sedan munnen och böj din ryggarm.

Recline the head, open the mouth, and bend backward arm.



Täck varmt över den skadade och ring räddningstjänsten.

Keep casualty warm and call for the ambulance.

H Ventilation

H Artificial respiration



Återupplivning från
mun till näsa

Mouth-to-nose
respiration



Återupplivning från
mun till mun

Mouth-to-mouth
respiration

Ventilera om andningen har slutat:

1. Böj huvudet bakåt.
2. Håll näsan eller munnen.
3. Ge ventilation genom munnen eller näsan.
4. Vrid offrets huvud åt ena sidan och titta på andningen.

Ventilera offret 15 gånger / min.

In case of respiratory failure, artificial respiration:

1. Recline head
2. Keep nose or mouth closed
3. Give breath into mouth or nose
4. Turn head and watch casualty's expiration

Give 15 breaths per minute.

I Återupplivning

I Cardio-pulmonary resuscitation



Vid hjärtstopp: hjärt-lungåterupplivning **I** + **H**

Hjärt-lungräddning: Tills läkaren kommer, utför bröstkompressioner alternerande med ventilation. Förhållandet mellan ventilation och bröstorg är 2:15, tryckfrekvensen är 100 / min.



Circulatory failure: Cardio-pulmonary resuscitation **I** + **H**

Cardio-pulmonary resuscitation: Continue CPR until a doctor is available, applying artificial breathing and chest compression (100 / min) at a rate of 2:15.



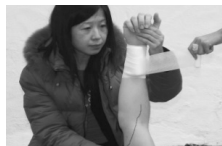
K Blödning

K Bleedings



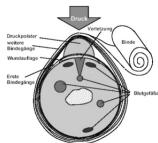
Om offret blöder kraftigt från armen, håll först armen uppåt för att klämma i artären på överarmen.

In case of severe bleedings from the arm, first elevate arm and apply indirect pressure at the upper arm.



Förband sedan armen med ett „tryckbandage“, som visat, med två bandage-paket; Blödning från benen bör kopplas i enlighet därmed.

Dress severe bleedings from arm or leg by applying a pressure bandage as shown here.



L Chock

L Shock



När olycksoffer blir chockade är de bleka, kalla, kalla och har en svag puls.

Casualties who have a shock are pale, they are cold and they have a feeble pulse.



Chockpatienter måste höja benen, vårdas och täckas varmt. Du hittar en räddnings- / isoleringsfilt i fordonets första hjälpen-kit.

Place casualty with his legs in an elevated position, reassure him, and keep him warm. There is a rescue blanket in the first aid kit.

M Viktiga positioner för olycksoffer

M How to position a casualty



Positionen med böjda ben lindrar bukväggen och används vid skador och sjukdomar i buken.

In case of injuries or illnesses in the abdominal region, place casualty with bent knees for relaxation as shown here.



Positionering med upphöjd överkropp används till exempel för hjärtinfarkt och andfåddhet; patienten är medveten.

In case of breathing difficulties or cardiac infarct, place casualty with head and chest elevated if he is responsive.



Läget med upplyft huvud ska användas vid huvudskador som hjärnskakning, patienten är medveten.

In case of head injuries such as a concussion of the brain, place casualty with his head elevated if he is responsive.



Positionering på baksidan med benen upphöjda samtidigt används i chock; patienten är medveten.

A casualty who has a shock is positioned on his back with his legs elevated if he is responsive.

N Innehållsförteckning DIN 13164 och DIN 13167

N Table of contents DIN 13164 and DIN 13167

Beteckning	Description	DIN 13164	DIN 13167
Självhäftande gipsrulle DIN 13019-A, 5 m × 2,5 cm	Adhesive tape DIN 13019-A, 5 m × 2.5 cm	1 ×	1 ×
Utbud av plåster: • 4 × Plåster DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × Fingerplåster, 2 × 12 cm • 2 × Gips i fingertoppen • 4 × Gipsremсор, 2,5 × 7,2 cm • 2 × Gipsremсор, 1,9 × 7,2 cm	Wound plaster set: • 4 × wound plaster DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × finger dressing, 2 × 12 cm • 2 × fingertip dressing • 4 × wound plasters, 2.5 × 7.2 cm • 2 × wound plasters, 1.9 × 7.2 cm	1 ×	1 ×
Förbandspaket DIN 13151-K, steril	First aid dressing DIN 13151-K, sterile	1 ×	
Förbandspaket DIN 13151-M, individuellt steril	First aid dressing DIN 13151-M, single sterile	2 ×	1 ×
Förbandspaket DIN 13151-G, steril	First aid dressing DIN 13151-G, sterile	1 ×	1 ×
Bandage brinner DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, steril	Bandaging cloth DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, sterile	1 ×	
Bandage DIN 13152-A, 80 × 60 cm, steril	Bandaging cloth DIN 13152-A, 80 × 60 cm, sterile	1 ×	1 ×
Sårkompress, 10 × 10 cm, steril	Wound dressings (compresses), 10 × 10 cm, sterile	6 ×	
Elastiskt fixeringsbandage DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	2 ×	
Elastiskt fixeringsbandage DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	3 ×	
Triangelär trasa DIN 13168-D skinn	Triangular bandage DIN 13168-D fleece	2 ×	
Rädda filt, 210 × 160 cm, silver/guld	Emergency blanket, 210 × 160 cm, silver/gold	1 ×	1 ×
Sax DIN 58279-A 145	Scissors DIN 58279-A 145	1 ×	1 ×
Påse med 4 engångshandskar DIN EN455, vinyl	Bag of 4 disposable gloves DIN EN455, vinyl	1 ×	1 ×
Rengöringsduk 12,5 × 18 cm	Cleansing wipe 12.5 × 18 cm	2 ×	2 ×
Instruktioner för första hjälpen vid olyckor med innehållsförteckning	First aid instructions for accidents with table of contents	1 ×	1 ×



FLEXEO GmbH

Im Maisel 17

65232 Taunusstein

Germany

info@flexeo.shop

www.flexeo.shop

**Download this document in additional
languages by scanning the QR code**



or visit www.flexeo.shop/manual/